

MADRID: Miguel Yuste, 40, 28037 Madrid. 91 337 82 00.

BARCELONA: Caspe, 6, 3ª planta, 08010 Barcelona. 93 401 05 00.

PUBLICIDAD: Prisa Brand Solutions, S.L. Valerón Bezo, 44, 3ª planta.

28037 Madrid, 91 701 26 00; www.prisa.com; elpaismadrid@prisa.com

ATENCIÓN AL SUSCRIPOR Y PROMOCIONES: 902 11 91 11. Depósito legal: M-4951-1976. © Ediciones EL PAÍS, S.L. Madrid, 2016.

"Todos los derechos reservados. En virtud de lo dispuesto en los artículos 8 y 32.1, párrafo segundo, de la Ley de Propiedad Intelectual, quedan expresamente prohibidas la reproducción, la distribución y la comunicación pública, incluida su modalidad de puesta a disposición, de la totalidad o parte de los contenidos

de esta publicación, con fines comerciales en cualquier soporte y por cualquier medio técnico, sin la autorización de Ediciones EL PAÍS, S.L."

PORTUGAL: Corre: 1,60 euros (domingo: 2,70 euros) MARRUECOS: 23 MDH (domingo: 34 MDH)



Vicenç Viaplana (a la izquierda) y Pau Palacios, durante su actuación en *Una casa en Asia*. / TALDA MOAIERY

Teatro sin palabrotas

ALI FALAHI, Teherán

Las entradas están agotadas y decenas de jóvenes iraníes que no las han conseguido se agolpan a las puertas de la sala Hafez, en el centro de Teherán, donde la Agrupación Señor Serrano representa la última función de *Una casa en Asia*. En algún momento, los organizadores abren las puertas y les dejan entrar, pero tienen que sentarse en el suelo, ya que la sala está llena. Esta compañía catalana, galardonada con un León de Plata en la Bienal de Venecia en 2015, participa en el 34º Festival Fajr con la citada *Una casa en Asia* y con *Catástrofe*, dos obras innovadoras que han suscitado la admiración y la curiosidad del público.

"Es un teatro a base de elementos multimedia y se hace en tres dimensiones diferentes: maquetas, pantalla y actores. (...) No nos gusta etiquetarlo con ningún nombre especial, para nosotros es teatro", señala Pau Palacios, gestor de contenidos y responsable del grupo. Aun así, la marcada presencia de efectos audiovisuales, montajes y maquetas en lugar de actores les ha permitido sortear la censura oficial

La compañía Agrupación Señor Serrano conquista al público iraní con una obra que sorteó la censura oficial

sobre temas religiosos o sexuales. La normativa iraní exige a todas las compañías cumplir con las normas islámicas que prohíben los bailes, el alcohol, que las mujeres actúen con el cabello al descubierto o que haya contacto entre actores y actrices.

"Tuvimos que quitar palabrotas de los diálogos o no beber cervezas sino Coca-Cola; también quitamos una pieza con bailarinas country. Hemos manteni-

do la canción y el contenido textual, pero ellas evidentemente no han podido actuar", admite Palacios. El gestor subraya sin embargo que "se ha intentado tocar lo mínimo posible para no afectar al contenido y evitar que quede descafeinado".

Una casa en Asia narra la historia de los atentados del 11 de septiembre, la guerra que desató en Oriente Próximo y, al final, presenta una versión personal de la captura y muerte de Osama Bin Laden, contada por un soldado estadounidense.

Palacios asegura que su presencia en el Festival Fajr, un evento anual que coincide con el aniversario de la revolución de 1979, ha sido una oportunidad de oro para abrir las puertas a nuevas experiencias en un país por el cual tenían mucha curiosidad. Confiesa, no obstante, que se han enfrentado a pre-

juicios en su entorno: "Irán es el primer país islámico al que viajamos y como traemos un tema sobre los ataques terroristas e islamistas, cuando decíamos a los amigos y familiares que íbamos a Irán, todo el mundo nos decía que tuviéramos mucho cuidado".

Los miembros de la agrupación aseguran que están sorprendidos por la sed de conocer y la curiosidad de los espectadores iraníes. Palacios también destaca lo mucho que les costó el montaje debido a "que el nivel técnico y el conocimiento del mundo del espectáculo de los trabajadores del ramo están todavía en sus principios". Los propios responsables del festival se han dado cuenta y les han pedido que organicen unos talleres de formación en los próximos meses.

La compañía no ha sido la única en llevarse una sorpresa. Sara Motamedi, estudiante de español, no esperaba que la obra se desarrollara en inglés. "Mis amigos y yo nos enteramos a través de nuestra universidad, nos imaginamos que sería una oportunidad para ver una obra en español", se lamenta.

Félix de Azúa

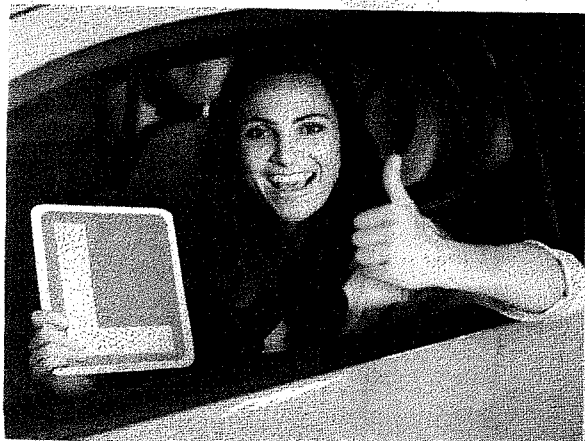
Exposición

Aunque su origen está en el grupo venezolano Chekales, la semana pasada se presentó en España una compleja obra de arte conceptual con eco mediático. La pieza consistía en una sólida mujer que amamantaba a su hijo en un Parlamento democrático, mientras, en paralelo, un fino mozo faenaba abrazado a su hija en una plaza de toros. La pieza exigía un cambio de roles sexuales y denunciaba la fijeza burguesa de género. Así, el niño y la madre escarnecían la Pietá cristiana en un medio laico, en tanto que la niña y su padre hacían lo propio con el Minotauro en terreno altamente ritualizado.

La Pietá laica se formó sin problemas, aunque uno de los gerentes del arte conceptual caraqueño tomó al niño de brazos de su madre como si quisiera asaltar los cielos. Fue pronto reducido y el niño no sufrió daño. El grupo del Minotauro, en cambio, no pasó apuros. La vaquilla era menos silvestre que los seguidores del grupo venezolano y tenía menos peligro que una bicicleta con sillín infantil.

Diversos colectivos de grupos artísticos conceptuales (todos enemigos entre sí) se lanzaron al día siguiente a criticar con aspereza, unos al niño del hemicycleo y otros a la niña del ruedo. Unos veían un insulto a la dignidad y el sueldo de los diputados compararlos con un bebé que chupaba sin freno, otros aullaron contra la rebaja del macho feminizado por una niña. Se puso de los nervios un cura andaluz, como viene siendo habitual cuando hay criaturas, y denunció, pero sin consecuencias.

Quien desee saber más sobre este tipo de arte puede acudir a *El arte expandido*, de Mario Perriola, que acaba de aparecer en España. Será imprescindible para los políticos españoles tal y como está el patio.



A tu autoescuela, exígele:

Compromiso + Calidad

Aprende a conducir en un centro asociado a la Confederación Nacional de Autoescuelas (CNAE)

CNAE
CONFEDERACIÓN NACIONAL DE AUTOESCUELAS

No se prescriba tu formación vital

PC CONVENCIONAL
MULTIMEDIA + TELÉFONO
SELECCIÓN
DE PAÍSES



ISSN 1137-6838
 MADRID: Avenida San Luis, 28. 28033. Madrid.
 Tel.: 91 443 50 00. Fax: 91 443 50 44.
 EL MUNDO EN PORTUGAL COM: de lunes a
 viernes: 1,70 €. Sábados con Ve Dones: 2,30 €.

Domingos con Papel: 3 €.
 © Unidad Editorial Información General,
 Madrid 2016. Todos los derechos reservados.
 Esta publicación no puede ser ni en todo

Precio: LRO €.
 Teléfono de atención
 al cliente:
 902 99 99 46.

ni en parte: reproducida, distribuida,
 comunicada públicamente, utilizada o
 registrada a través de ningún soporte o
 mecanismo, ni modificada o alterada

sin la previa autorización escrita
 de la sociedad editora. Conforme
 a lo dispuesto en el artículo 32
 de la Ley de Propiedad Intelectual, queda

expressamente prohibida la reproducción
 de los contenidos de esta publicación
 con fines comerciales a través
 de recopilaciones de artículos periodísticos.

Imprenta: Fabrilpress, calle Zeus, 12,
 Polígono Industrial Mecor R-2,
 28890 Meca.
 Dep. Legal: M-36233-1689

El Rey ha encargado a Pedro Sánchez formar Gobierno. Han pasado más de 40 días y 40 noches desde las elecciones, más tiempo de lo que duró el Diluvio. Estamos viviendo estos días una repetición del festival de máscaras del fin de la Restauración, un desfile de peletes, manejados por los hilos de un tabladillo. La nueva política aspira a hundir a la vieja y se deja llevar por la inercia de lo que quiere cambiar. Según Pablo Iglesias en *Una nueva transición*, del «régimen del 78 hoy sólo gozan de relativa buena salud las Fuerzas Armadas, la Monarquía, gracias a la sustitución de Juan Carlos por Felipe, y el PNV, que seguramente espera su momento». Los dirigentes de Podemos dicen que hay semanas, como éstas, en las que todo se precipita. Ayer mismo Irene Montero nos dijo en *Espejo público* que aspiran a ganar al PP si las elecciones se repiten. Mariano sigue de candidato, Pablo dice que el Gobierno que propone Pedro, con «el bastón del PP», es imposible. Huele a elecciones.

Los partidos se han comportado como sectas (secta, de seguir, seguir a un líder). Para mantener su rodal en el arco parlamen-

EL RUIDO DE LA CALLE

RAÚL DEL POZO



Pedro, semana de gloria

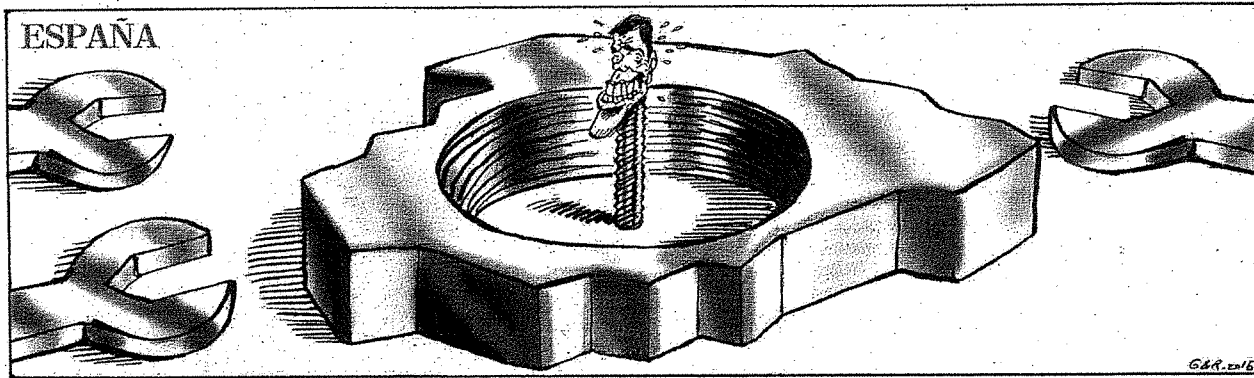
tario y en agencias de colocación en las administraciones han utilizado técnicas desvergonzadas de manipulación y propaganda, culpando a los partidos rivales de sus propias argucias. No parecen angustiados por los tormentos de la duda o los peligros de la indecisión sino ante su propio futuro. Vienen desde el Palacio de la Zarzuela, llegan al Palacio del Congreso—diván, grada y tribuna de la nación—y se devoran unos a otros.

Ayer Pedro Sánchez acusó a Mariano Rajoy de escapismo, y declaró que el PSOE está dispuesto a dar un paso al frente e intentar formar Gobierno para salir de esta situación de bloqueo de la democracia y de la Constitución. Frente a la afición y la cátedra, a los barones y el Ibbex, Pedro ha tenido su minuto de gloria a lo Warhol y ha mostrado su vocación de mármol. Por la tarde, Mariano Rajoy propuso lo mismo de

siempre: Gobierno de tres fuerzas presidido por él, porque el heterodoxo Gobierno de Pedro sería llevar demasiado lejos la licencia poética. Después de oírle hablar, me dice su propia gente: «Mariano es de efecto retardado, un hombre a la espera, reacciona en el último segundo. Esperemos al minuto final. Pedro Sánchez propone un Gobierno PSOE-Ciudadanos con la abstención del PP, ¿y por qué no al revés, si Mariano ha sacado más votos que Pedro? Mariano sigue siendo candidato indiscutible en el PP».

Los responsables de la economía dicen que seis meses sin Gobierno sería una catástrofe. Se podría el Gobierno antes de nacer como se puede el lenguaje de las rondas. Nunca he oído decir tantas veces, y tan seguido, expresiones como «a todos y a todas», «por activa y por pasiva» o «como no puede ser de otra manera». Los políticos desconcertados abusan de latiguillos, circunloquios, perfrasis pedantescas para expresar con rodeos algo que se puede decir de manera llana y precisa. El castellano, que es una lengua majestuosa, se marchita en la jerga de los políticos.

GALLEGO & REY



En mi casa nunca se tuvo miedo al hombre del saco. «Que llamamos a Negrín», amenazaba uno de mis abuelos. Y, claro, los niños pasábamos olímpicamente. Nuestro gran temor no era el «que vienen los rojos» sino la masonería: «El mismísimo diablo está detrás», nos solía explicar en el ámbar de la chimenea. No pueden imaginar las pesadillas que los grados 33 y el crepitar de los sarmientos podían llegar a sugerir a los 10 años.

Sin embargo, no es lo mismo el Gran Oriente de Francia que las logias de origen británico. Hace poco

LA ÚLTIMA COLUMNA
 EMILIA LANDALUCE



80 años después

me comentaban que Sáenz de Santamaría era la opción predilecta de la masonería española para presidir el Gobierno. Tampoco ellos esperaban a Sánchez.

Es lógico que la memoria (por lo general subjetiva) esté refinada con la Historia, pero ni Franco, *Jakim Boor*, se atrevió a quitarle la calle a Serrano, que además de general bonito y golpista, también era masón, como gran parte del callejero. El pasado viernes, Carmena comenzó el derribo de los primeros «vestigios franquistas». Era una lápida conmemorativa de los

ocho carmelitas de Carabanchel (fusilados en agosto del 36) que nada tuvieron que ver con la represión. Ayer mismo, se veía obligada a rectificar y anunció que restituirían la placa. No será el último «error». En pocos días, el pico y la pala de la memoria se llevarán por delante dos placas—aunque, extrañamente, no el monumento que inauguró Franco en Plaza de Castilla—dedicadas a José Calvo Sotelo, asesinado cinco días antes del golpe de Estado.

Más sorprendente aún resultan otro nombre que Pedro Corral deslizaba a través de su tuit. Al

parecer, la cátedra de Memoria Histórica habría incluido entre los malos a Lázaro Galdiano, los cuernos que Pardo Bazán le puso a Galdós, y que gracias a su provechoso matrimonio (una argentina tres veces viuda), legó a Madrid uno de sus museos más singulares. Ochenta años después de la victoria del Frente Popular, Rajoy ha querido jugar con el miedo de «que vienen los rojos» ¡Podemos! aunque al final, él debería haber temido más al hombre del saco (Alfonso Rus). Es lo que pasa cuando se deja de hacer política.



A tu autoescuela, exígele:

Compromiso + Calidad

Aprende a conducir en un centro asociado a la Confederación Nacional de Autoescuelas (CNAE)



no pedimos tu nombre ni tu

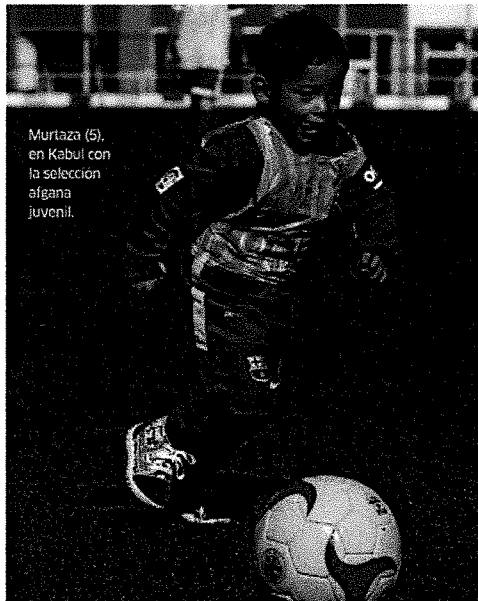


¡Veja machada! Luis Enrique • Técnico del Barcelona
"A Neymar el tema judicial le afecta un 0,0001 por ciento"

**M A S
MARCA**

Supercódigo Marca,
introdúcelo cada día en
www.masmarca.com
y acumula puntos.

A la última por **Lorenzo Lara**



Murtaza (5), en Kabul con la selección afgana juvenil.



MURTAZA AHMADI Ghazni (Afganistán), 2010

Alta definición



Julio César Iglesias

Dani Carvajal, un hombre en casa

Salvo aquella estancia pasajera en el Bayer Leverkusen, ocho asistencias de mayordomo inglés, un gol de aventurero español, siempre vivió en la orilla blanca y, aún más, con barba o con flequillo fue siempre un inconfundible **Dani Carvajal**.

Formado en el circuito del carrilero, su vida se convirtió en una historia que volvía sobre sí misma como una cinta sin fin. En su figura de competidor el hombre dispuesto coincidía con el destino adecuado: frente a otros atletas de bota fina, gente que soñaba con un cortijo en la media punta, nunca deseó nada que no tuviera en la banda, esa calle secundaria que limita por la derecha con una pared virtual y por la izquierda con el vacío.

Aunque residía en el extrarradio de la cancha, conservaba tres enseres de valor incalculable: un brazalete negro de capitán, una zancada precisa que dejaba en la hierba un surco rectilíneo, y una inclinación natural a tomar el mando en situaciones críticas. Sus entrenadores ponderaban esa capacidad suya para iniciar la revolución desde un suburbio tan distante del círculo central, la plaza mayor del equipo.

En caso de alarma pedía el balón una y otra vez, lo conducía con la fe del mensajero hasta los vuelos del banderín y, ajeno a las rutinas del cargo, desde allí buscaba con una extraña facilidad los mejores finales para la maniobra. Nunca corrió por correr; tan identificado con el papel anónimo del vigilante como con el agradecido trabajo del delantero, encadenaba las cargas con los pases y asumía con un entusiasmo prudente las dos personalidades antagónicas. Era, según todas las apariencias, un niño feliz y un muchacho feliz.

Por exigencias de la profesión, ahora debe alternar dos condiciones laborales, la de titular y la de suplente, que suelen corresponderse con dos estados de ánimo. Ningún problema: si toca jugar, sale al campo con las pinturas de guerra; si toca esperar, sigue los partidos con la mirada tranquila de los hombres de confianza.

En el frente o en la reserva, él está siempre de guardia.



El niño de la bolsa a rayas

Murtaza está muy cerca de cumplir su sueño de conocer en persona a Messi • El delantero azulgrana ya se ha puesto en contacto con la Federación Afgana de Fútbol

En la remota ciudad de Ghazi, situada 149 kilómetros al sur de Kabul, en el corazón de Afganistán y muy cerca de zonas controladas por Daesh y los talibán, vive Murtaza Ahmadi, un niño de sólo cinco años cuyo mayor deseo es conocer en persona a Leo Messi. Ese sueño está a punto de hacerse realidad.

Hace apenas unos días el pequeño Ahmadi jugaba a la pelota como de costumbre en una de las empinadas laderas cercanas a su casa, pero esta vez lo hacía más contento que de costumbre porque llevaba puesta una camiseta de su ídolo. "Soy Messi, soy Messi", no paraba de

gritar a sus amigos mientras daba patadas al balón.

En realidad se trataba de una simple bolsa de plástico de rayas azules y blancas con el nombre del argentino escrito a boli en la espalda junto a un enorme número 10, pero para él era el mayor tesoro. "Murtaza insistía en que le comprara la camiseta de Messi. Incluso se despertaba por las noches y comenzaba a llorar en su cama, pero yo no tengo dinero, así es que Homayoun (su hermano de 15 años) le hizo una", comenta a Efe Mohamad Aref Ahmadi, padre del pequeño, que se gana la vida como puede con la agricultura. El chico es el único de su familia que sigue al Barça



El pequeño es fan de Leo, mientras que sus hermanos prefieren a Cristiano

—sus hermanos son todos fans de Cristiano—, y siempre que puede ve los partidos de su ídolo en casa de unos vecinos porque en la suya no tienen televisión.

La foto del niño apareció en Facebook hace unos días y en cuestión de horas llegó a todos

los rincones del planeta. El Barcelona y el propio jugador estudian la manera de hacer realidad su sueño y ya se han puesto en contacto con la Federación Afgana. "Hemos recibido correos electrónicos de Lionel Messi y del Barcelona en relación al encuentro", comentó ayer a Efe Syed Ali Kazemi, portavoz federativo.

De momento, el niño tiene ya una camiseta de su ídolo de la que no se desprende en ningún momento. Ayer estuvo junto a su padre en Kabul invitado por una televisión de la capital. El niño disfrutó de una jornada inolvidable entrenándose con la selección juvenil de su país en un campo de fútbol de verdad. ■



A tu autoescuela, exígele:
Compromiso + Calidad

Aprende a conducir en un centro asociado a la Confederación Nacional de Autoescuelas (CNAE)



Nos preocupa tu formación vial



Vaya machado! Aymeric Laporte • Jugador del Athletic
 "El Barça es un gran equipo pero rechazaría una oferta suya"



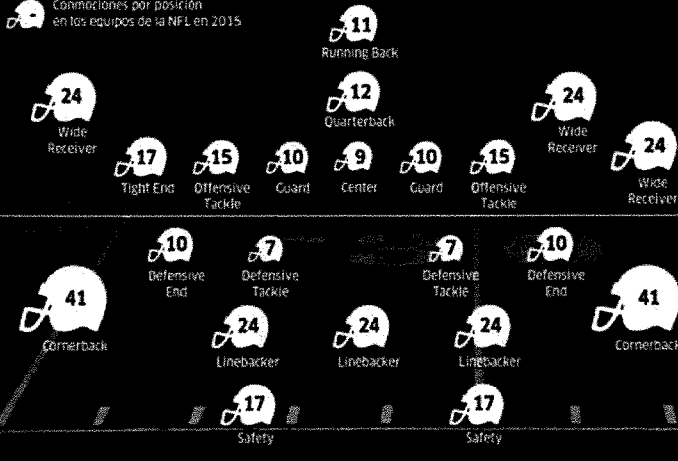
Supercódigo Marca, introdúcelo cada día en www.masmarca.com y acumula puntos.

A la última por Antonio Martínez H.

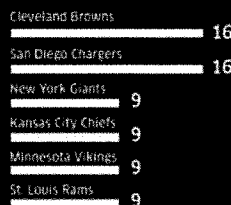
271 Conmociones en la temporada 2015 de la NFL

Los jugadores que por posición se ven más afectados por esta lesión son los Cornerback, en la línea defensiva, y los Quarterback al ser los jugadores más buscados por los rivales.

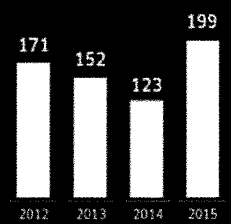
Conmociones por posición en los equipos de la NFL en 2015



Por equipos



Por años



Alta definición

Julio César Iglesias



Hazard, mensaje en una botella

Tiempo atrás, en su etapa de ojeador madridista, Zidane hizo una recomendación inesperada: "Me gustaría que Hazard jugase para nosotros". Tiempo después, Hazard ha respondido inesperadamente "Me gustaría jugar para Zidane".

El muchacho ha cumplido un cuarto de siglo en el año de las sombras. Tras una rutilante presentación en el tiiovio del Chelsea, un mundo giratorio donde la paciencia es una mala costumbre, alcanzó el objetivo más delicado en el plazo más breve: cautivó a unos seguidores que observan la pelota con una mezcla de ansiedad y fascinación, como los chamanes miran el fuego sagrado. A través de una nube ritual cargada de fervor y de cerveza lograron verle tal cual era.

Realmente, su aspecto no anunciaba gran cosa, y menos si considerábamos el duro pelaje de las figuras británicas. En la sensibilidad anglosajona contaba más un porte atlético como el de Gareth Bale, mejor futbolista del campeonato en dos ocasiones, que una percha de gorrion con dos botas de marca.

Sin embargo, tardaron poco en descubrir un tono metálico en aquel plumaje tan ligero: pedía el balón con el entusiasmo infantil de quien aún no ha confundido un entretenimiento con un trabajo, y su disposición a improvisar no se cobijaba en aquel ruidoso escenario donde las canciones de batalla, un viejo recurso inglés, se fundían con los gruñidos de los defensas centrales y con el siniestro chasquido de las espini-lleras.

No era preciso cavilar demasiado para decidir que sus hechuras, las de un apocado novicio, no se correspondían en absoluto con su carácter energético: ni le amilanaba el sonido tribal de los estadios locales ni le impresionaban aquellos atletas comprados al peso en las lonjas del mercado.

No compartía la mística guerra de los hinchas ni admiraba la estética sudorosa de sus héroes, pero en una frenética espiral inició el año de las luces, se convirtió en estrella, y luego sufrió un brusco apagón.

Con la intuición del cazador, ahora manda un mensaje de socorro en una botella. Por si Zizou sale a pescar.



Riesgo en la cabeza

El número de conmociones cerebrales ha aumentado en un 32% durante esta temporada en la NFL respecto a las sufridas la pasada campaña

La pasada madrugada tuvo lugar la final de la edición número 50 de la Superbowl. Para llegar hasta este partido, a lo largo de la temporada, los equipos de la NFL cuentan con multitud de lesiones y de todas ellas, la que más destaca por su gravedad son las conmociones cerebrales.

En último informe publicado por la Liga Nacional de Fútbol Americano sobre el estado de salud de los jugadores en la temporada, ha registrado 271 casos

de este tipo de lesión. Un incremento del 58% respecto a la temporada 2014, sólo en encuentros de la liga regular. Según el informe, entre pretemporada, entrenamientos y la temporada regular, el aumento producido ha sido de un 32%.

La conmoción es una lesión traumática cerebral (LTC) que puede llegar a producir dolores intensos de cabeza, pérdida del conocimiento y de lucidez mental. Además puede producir pérdida de memoria y afectar al

equilibrio, al habla y provocar trastornos en el sueño.

En el año 2012, el número de casos de este tipo de lesiones fue de 261 y frente a esta situación el organismo de la NFL puso en marcha un protocolo de protección y seguridad que hizo que en los siguientes años el número descendiera considerablemente (229 en 2013 y 204 en 2014).

Por posiciones, dentro de una plantilla de fútbol americano en el 2015, el *cornerback* jugador que se sitúa en los laterales de la formación defensiva, tuvo un registro de 41 conmociones. Por otro lado, el jugador de campo más importante, el *quarterback*, que es el que se encarga de dirigir el ataque de su equipo, tuvo un número de 12 lesionados.

El estudio llevado a cabo por *Quintiles Injury Surveillance and Analytics*, distribuye las 271 conmociones de 2015 por diversas causas. 92 de estas lesiones se han producido por golpes directos en la cabeza de casco contra casco. 29 por impacto con el suelo y 23 contra el hombro, todas ellas en encuentros de temporada regular.



92 de estas lesiones se dieron al chocar dos jugadores casco contra casco

El vicepresidente de políticas en salud y seguridad de la NFL, Jeff Miller, ha asegurado que se hará un profundo estudio del aumento de conmociones. La Liga argumenta que entre las posibles causas de este incremento puede deberse al número de jugadores que fueron revisados por posibles conmociones, pero que recibieron el visto bueno por parte del equipo médico y de la NFL para jugar.

Las conmociones cerebrales son un verdadero dolor de cabeza para la NFL que ya ha comenzado a colaborar con los servicios médicos de cada equipo para encontrar la mejor solución a este problema y proteger la salud de los jugadores. ■



A tu autoescuela, exígele:
Compromiso + Calidad

Aprende a conducir en un centro asociado a la Confederación Nacional de Autoescuelas (CNAE)



CONFEDERACIÓN NACIONAL DE AUTOESCUELAS

No se preocupa tu formación vial